

TOTAL HORES LECTIVES: 24

- 2º.- Publicar el present acord en el BOIB als efectes previst en l'art. 59,5 de la Llei de Règim Jurídic del Procediment Administratiu Comú.  
3º.- Adonar del present a la Intervenció Municipal.

Andratx, 22 de novembre de 2004.  
El Alcalde,  
Eugenio Hidalgo Garcés.

— o —

## Ajuntament de Calvià

Num. 21801

S'ha intentat dur a terme les notificacions per correu certificat amb acusament de rebut i no s'ha pogut fer a causa que s'ignora el domicili o no s'hi han trobat els interessats que es relacionen.

Per aquest motiu, i en compliment del que estableix l'article 59.4 de la Llei 30/92 de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú -BOE de 27 de novembre- es procedeix a la publicació al Butlletí Oficial de les Illes Balears de la present proposta de resolució.

En compliment del que disposa l'art.13.2 del Reglament de procediment sancionador en matèria de trànsit, circulació de vehicles a motor i seguretat vial (BOE de 21.04.94) la instructora de l'expedient sancionador per infracció de trànsit vial que s'indica, i basant-se en els fonaments que de manera específica i succinta han estat explicades a l'esmentat expedient, proposa la imposició d'una multa en la quantia especificada. D'acord amb l'art.21 del Reial Decret 320/1994, es procedirà de la següent manera:

### A) CONFORMITAT AMB LA PROPOSTA DE RESOLUCIÓ:

L'import de la multa fixada es farà efectiu, utilitzant qualsevol d'aquests mitjans:

1) En metàl·lic o mitjançant xec o taló de compte corrent conformat, acompanyant la present notificació, al servei de Recaptació Municipal (carrer Can Vich, 14, Calvià).

2) Gir postal, dirigit al Servei de Recaptació de l'Ajuntament de Calvià, consignand-hi el número d'expedient i la matrícula del vehicle.

3) Ingress en qualsevol agència de les següents entitats bancàries Banc de Crèdit Balear 'Es Crèdit' (c/c 0024-6852-01-0660022409, Caixa de Balears 'Sa Nostra'(c/c n°2051-0025-94-0105129213) i Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona 'La Caixa' (c/c 2100-0713-23-0200018898, consignand-hi el número d'expedient i matrícula del vehicle.

Si feis efectiu l'import de la multa abans que es dicti resolució sancionadora, se us concedirà el benefici del 30% de reducció de la multa, d'acord amb l'article 67.1 de la Llei 19/2001 de 19 de desembre, i se us aplicarà l'import que figura a 'Quantia Reduïda'.

### B) DISCONFORMITAT AMB LA PROPOSTA DE RESOLUCIÓ:

A la proposta de resolució hi podreu formular les al·legacions que estimeu pertinents i acompanyar els documents que considereu oportuns en el termini de DEU DIES, comptats a partir del següent al de la recepció de la present notificació, que es podrà presentar al Registre General d'aquest Ajuntament (c/ Julià Bujosa Sans, batle, 1, Calvià), indicant-hi les dades personals, número de l'expedient i matrícula del vehicle. Durant el mateix termini i directament o per mitjà de representant que reuneixi els requisits exigits a l'art. 32 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre (BOE DE 27.11.92) podrà examinar l'indicat expedient que es troba a la vostra disposició al Servei de Recaptació Municipal (carrer Can vich,14. Calvià). El que us comunic per al vostre coneixement i als efectes pertinents.

VER VERSIÓN EN CASTELLANO

Antònia Mas Pallicer  
Instructora  
Calvià a 23 de novembre de 2004

Intentada sin efecto las notificaciones por correo certificado con acuse de recibo, al no haber podido tener lugar por ignorarse el domicilio o no haberse encontrado en el mismo a los interesados que se relacionan, se procede en cumplimiento de lo establecido en el artículo 59.4 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común -BOE de 27 de noviembre- a la publica-

ción en el Boletín Oficial de las Islas Baleares de la presente propuesta de resolución:

En cumplimiento de lo dispuesto en el art.13.2 del Reglamento de Procedimiento sancionador en materia de Tráfico, Circulación de Vehículos a motor y Seguridad Vial -BOE de 21.04.94- la Instructora del expediente sancionador por infracción de tráfico vial que se indica, basándose en los fundamentos que, de manera específica y sucinta han sido explicadas en el citado expediente, propone la imposición de multa en la cuantía especificada.

De acuerdo con el art.21 del Real Decreto 320/1994, podrá proceder del siguiente modo:

### A) CONFORMIDAD CON LA PROPOSTA DE RESOLUCIÓN:

El importe de la multa fijada será hecho efectivo durante el plazo de QUINCE DÍAS HÁBILES, contados a partir del siguiente al de la recepción de la presente notificación utilizando cualquiera de estos medios:

1) En el Servicio de Recaudación Municipal (Calle Can Vich, nº 14 Calvià) en metálico o mediante cheque o talón de cuenta corriente conformado, acompañando la presente notificación.

2) Mediante giro postal, dirigido al Servicio de Recaudación del Ayuntamiento de Calvià, consignando el número de expediente y la matrícula del vehículo.

3) Mediante el ingreso en cualquier agencia de las siguientes entidades bancarias: Banco de Crédito Balear 'Es Crèdit' c/c.nº 0024-6852-01-0660022409, Caixa de Balears 'Sa Nostra' c/c.nº 2051-0025-94-0105129213 y Caixa d'Estalvis i pensions de Barcelona

'La Caixa' c/c. nº 2100-0713-23-0200018898, consignando el número de expediente y la matrícula del vehículo.

### B) DISCONFORMIDAD CON LA PROPOSTA DE RESOLUCIÓN:

Contra la misma podrá formular las alegaciones que estime pertinentes y acompañar los documentos que considere oportunos en el plazo de DIEZ DÍAS, contados a partir del siguiente a la publicación de esta notificación, que podrá presentar en el Registro General de este Ayuntamiento sito en la calle Julià Bujosa Sans, batle nº 1 de Calvià, indicando sus datos personales, número de expediente y matrícula del vehículo.

Durante el mismo plazo y directamente o por medio de representante que reúna los requisitos exigidos en el art.32 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre -BOE de 27.11.92- podrá examinar el indicado expediente que se encuentra a su disposición en el Servicio de Recaudación Municipal (Calle Can Vich, nº14- Calvià).

Lo que le comunico a Vd., para su conocimiento y efectos.

Calvià a 23 de noviembre de 2004

La Instructora  
Fdo. Antonia Mas Pallicer  
Anexo:

Butl./Any	Infractor	Matricula	Article	Quantia	Quantia Reduïda
267.596 / 4	Gonzalez Barcelo Ismael	Ib-0850-Cx	Rgc-94-2c-01	90,00	63,00
267.792 / 4	Huelva Manrique Patricia	Ib-5543-Dl	Rgc-94-2c-01	90,00	63,00
266.799 / 4	Iparraguirre Gustavo Fabian	Ib-7842-Cs	Rgc-154-1-03	50,00	35,00
266.978 / 4	Krilov Vasilij Lvowitz	6156-Crf	Rgc-94-2c-01	90,00	63,00
281.482 / 4	Muñiz Acedo Angeles	3411-Cfh	Rgc-94-2c-01	90,00	63,00
76.786 / 4	Sommer Joerg Michael	9336-Cfy	Rgc-94-2a-05	90,00	63,00

— o —

Num. 21803

Observat errors de transcripció en la publicació del Reglament Regulator per a l'organització, instal·lació i muntatge de mercats periòdics i temporals en el terme municipal de Calvià (BOIB nº 158 de dia 9/11/2004), en les seves versions catalana i castellana. Es procedeix a subsanar els errors detectats en cadascuna de les versions segons el següent detall.

Correcció errors versió català:

## TÍTOL II DE LES ADJUDICACIONS

### ARTICLE 5.-

En el punt 3º deuria posar 3r.

En l'article 5 punt 3º part 3 on posa registre de la Batlia deu posar registre de l'Ajuntament.

### ARTICLE 6.-

La documentació mínima a aportar serà la següent:

a. NIF si és persona física, o documentació que justifiqui la seva condició i representació legal que ostenti, en cas de persona jurídica.

- b. Alta de l'Impost d'Activitats Econòmiques.
- c. Relació nominal del personal que atindrà a la comercialització o administració del lloc de venda, amb expressió de la relació laboral existent i la seva justificació.
- d. Estar d'alta i al corrent de pagament en el règim general de la Seguretat Social o règim d'autònom, segons fora el cas.
- e. Declaració justificada de la naturalesa de les activitats comercials a realitzar, expressant l'origen de les mercaderies en el cas de ser productes manufacturats.
- f. Rebut acreditatiu del pagament de la taxa o preu públic, a cada moment vigent, per ocupació de via pública.
- g. En cas d'estrangers, no membres de la Comunitat Europea, hauran d'acreditar estar en possessió del permís de residència i treball per compte propi segons la legislació vigent.

## ARTICLE 8.-

En l'últim paràgraf on posa canvi de situació del ja que tinguin sol·licitat, de posar canvi de situació del lloc que tinguin sol·licitat.

## TÍTOL III.- RÈGIM JURÍDIC.-

## ARTICLE 12.-

En el punt e. on posa decret d'Ajuntament deu posar decret de Batlia.

## ARTICLE 13.-

En el punt 2, on posa correspon a l'Ajuntament, deu posar correspon a la Batlia.

## ARTICLE 14.-

En el punt 1r. on posa les autoritzacions atorgades per l'Ajuntament deu posar les autoritzacions atorgades per la Batlia.

## ARTICLE 15.-

On posa les normes i barens dictats per l'Ajuntament deu posar les normes i barens dictats per la Batlia.

Correcció errors versió castellà:

## ARTÍCULO 17.-

1. Solamente queda autorizada la venta de los siguientes productos:
    - a. Productos del campo, teniendo prioridad los de origen mallorquín y los producidos siguiendo métodos de agricultura ecológica
    - b. Producto balear en su mas amplia gama de artículos
    - c. Productos manufacturados de diversa índole
    - d. Productos artesanales
    - e. Productos derivados del sector de la piel balear
    - f. Plantas ornamentales
    - g. Animales vivos, ya sean animales de compañía, animales domésticos, de granja o de abasto, que dispongan de la pertinente documentación sanitaria, cartilla de vacunaciones, elementos de control (implantes de microchips identificativos, etc.) y las autorizaciones para su traslado.
    - h. Otros productos que por su interés y atractivo puedan ser autorizados por la Alcaldía.
  2. En cuanto a la autorización para la venta de animales, según lo dispuesto en el punto g del epígrafe anterior, será de aplicación la vigente Ley 1/1992, de 8 de abril de Protección de los Animales de la Comunitat Autònoma de las Illes Balears, en especial lo dispuesto en su Título I de Disposiciones Generales.
  3. La Policía local y los servicios de inspección municipales velarán para que se cumplan las condiciones de protección, cuidado, custodia, mantenimiento e higiene de los animales y las condiciones de higiene y salubridad de la vía pública.
- ARTÍCULO 21.-
- Dentro del recinto del mercado temporal o de las ferias, no se permitirá:
- a. La presencia de perros u otros animales sueltos, a excepción de lo dispuesto en la Ley de perros guía.
  - b. La comercialización y venta de animales de especies exóticas.
  - c. La transmisión lucrativa (regalo, liberalidad) de cualquier tipo de animales.
  - d. Los vendedores de productos de alimentación no podrán fumar.
  - e. Hacer propaganda o publicidad mediante medios electrónicos o mecánicos.
  - f. Colgar en los extremos de los toldos, objetos de venta que dificulten la circulación de los viandantes.
  - g. El uso de prendas de vestir que no guarden la debida corrección y que no respeten las condiciones higiénicas debidas.

## ARTICULO 36.-

Son faltas muy graves:

1. Aquellas que impliquen falsedad y ocultaciones a las declaraciones o documentos exigibles reglamentariamente.
2. Fraude en la calidad, peso, mediada capacidad, precio, envase, paquetes, etiquetas, marcas, condiciones higiénico-sanitarias y cualesquiera de otras circunstancias análogas, en que sea evidente el ánimo de lucro en perjuicio del consumidor.
3. No disponer de la preceptiva autorización municipal.
4. Cuando haya alteración o flagrante vulneración de las condiciones mínimas de seguridad y sanidad del servicio público de mercado y las de los usuarios.
5. La alteración del orden público en el Mercado.
6. La venta de animales vivos, ya sean animales de compañía, animales domésticos, de granja o de abasto, que no dispongan de la pertinente documentación sanitaria, cartilla de vacunaciones, elementos de control (implantes de micro-chips identificativos, etc.) o de las autorizaciones para su traslado.
7. La comercialización y venta de animales de especies exóticas.
8. La transmisión lucrativa (regalo, liberalidad) de cualquier tipo de animales.
9. El incumplimiento de las condiciones de protección, cuidado, custodia, mantenimiento e higiene de los animales y las condiciones de higiene y salubridad de la vía pública, de acuerdo con lo establecido en el artículo 17.2 del presente Reglamento.

Las faltas graves, cuando concurren los agravantes de reincidencia o reiteración. Tendrán esta consideración cuando el infractor haya sido denunciado por dos o más faltas graves dentro del mismo año natural.

Fdo. Isidre Cañellas Simonet  
El Tinent de Batle de Comerç, Hisenda y Joventut  
Calvià a 19 de novembre de 2004

-----

Observado error de transcripción en la publicación del Reglamento Regulador para la organización, instalación y montaje de mercados periódicos y temporales en el término municipal de Calvià (BOIB nº 158 de día 9/11/2004), en sus versiones catalana y castellana.

Se procede a subsanar los errores detectados en cada una de las versiones según el siguiente detalle.

Corrección errores versión catalán:

## TÍTOL II DE LES ADJUDICACIONS

## ARTICLE 5.-

En el punt 3º deuria posar 3r.

En l'article 5 punt 3º part 3 on posa registre de la Batlia deu posar registre de l'Ajuntament.

## ARTICLE 6.-

La documentació mínima a aportar serà la següent:

- a. NIF si és persona física, o documentació que justifiqui la seva condició i representació legal que ostenti, en cas de persona jurídica.
- b. Alta de l'Impost d'Activitats Econòmiques.
- c. Relació nominal del personal que atindrà a la comercialització o administració del lloc de venda, amb expressió de la relació laboral existent i la seva justificació.
- d. Estar d'alta i al corrent de pagament en el règim general de la Seguretat Social o règim d'autònom, segons fora el cas.
- e. Declaració justificada de la naturalesa de les activitats comercials a realitzar, expressant l'origen de les mercaderies en el cas de ser productes manufacturats.
- f. Rebut acreditatiu del pagament de la taxa o preu públic, a cada moment vigent, per ocupació de via pública.
- g. En cas d'estrangers, no membres de la Comunitat Europea, hauran d'acreditar estar en possessió del permís de residència i treball per compte propi segons la legislació vigent.

## ARTICLE 8.-

En l'últim paràgraf on posa canvi de situació del ja que tinguin sol·licitat, de posar canvi de situació del lloc que tinguin sol·licitat.

## TÍTOL III.- RÈGIM JURÍDIC.-

## ARTICLE 12.-

En el punt e. on posa decret d'Ajuntament deu posar decret de Batlia.

## ARTICLE 13.-

En el punt 2, on posa correspon a l'Ajuntament, deu posar correspon a la Batlia.

## ARTICLE 14.-

En el punt 1r. on posa les autoritzacions atorgades per l'Ajuntament deu posar les autoritzacions atorgades per la Batlia.

## ARTICLE 15.-

On posa les normes i barens dictats per l'Ajuntament deu posar les normes i barens dictats per la Batlia.

Corrección errores versión castellano:

## ARTÍCULO 17.-

1. Solamente queda autorizada la venta de los siguientes productos:

- a. Productos del campo, teniendo prioridad los de origen mallorquín y los producidos siguiendo métodos de agricultura ecológica
  - b. Producto balear en su mas amplia gama de artículos
  - c. Productos manufacturados de diversa índole
  - d. Productos artesanales
  - e. Productos derivados del sector de la piel balear
  - f. Plantas ornamentales
  - g. Animales vivos, ya sean animales de compañía, animales domésticos, de granja o de abasto, que dispongan de la pertinente documentación sanitaria, cartilla de vacunaciones, elementos de control (implantes de microchips identificativos, etc.) y las autorizaciones para su traslado.
  - h. Otros productos que por su interés y atractivo puedan ser autorizados por la Alcaldía.
2. En cuanto a la autorización para la venta de animales, según lo dispuesto en el punto g del epígrafe anterior, será de aplicación la vigente Ley 1/1992, de 8 de abril de Protección de los Animales de la Comunitat Autònoma de las Illes Balears, en especial lo dispuesto en su Título I de Disposiciones Generales.
3. La Policía local y los servicios de inspección municipales velarán para que se cumplan las condiciones de protección, cuidado, custodia, mantenimiento e higiene de los animales y las condiciones de higiene y salubridad de la vía pública.

## ARTÍCULO 21.-

Dentro del recinto del mercado temporal o de las ferias, no se permitirá:

- a. La presencia de perros u otros animales sueltos, a excepción de lo dispuesto en la Ley de perros guía.
- b. La comercialización y venta de animales de especies exóticas.
- c. La transmisión lucrativa (regalo, liberalidad) de cualquier tipo de animales.
- d. Los vendedores de productos de alimentación no podrán fumar.
- e. Hacer propaganda o publicidad mediante medios electrónicos o mecánicos.
- f. Colgar en los extremos de los toldos, objetos de venta que dificulten la circulación de los viandantes.
- g. El uso de prendas de vestir que no guarden la debida corrección y que no respeten las condiciones higiénicas debidas.

## ARTICULO 36.-

Son faltas muy graves:

1. Aquellas que impliquen falsedad y ocultaciones a las declaraciones o documentos exigibles reglamentariamente.
2. Fraude en la calidad, peso, mediada capacidad, precio, envase, paquetes, etiquetas, marcas, condiciones higiénico-sanitarias y cualesquiera de otras circunstancias análogas, en que sea evidente el ánimo de lucro en perjuicio del consumidor.
3. No disponer de la preceptiva autorización municipal.
4. Cuando haya alteración o flagrante vulneración de las condiciones mínimas de seguridad y sanidad del servicio público de mercado y las de los usuarios.
5. La alteración del orden público en el Mercado.
6. La venta de animales vivos, ya sean animales de compañía, animales domésticos, de granja o de abasto, que no dispongan de la pertinente documentación sanitaria, cartilla de vacunaciones, elementos de control (implantes de micro-chips identificativos, etc.) o de las autorizaciones para su traslado.
7. La comercialización y venta de animales de especies exóticas.

8. La transmisión lucrativa (regalo, liberalidad) de cualquier tipo de animales.

9. El incumplimiento de las condiciones de protección, cuidado, custodia, mantenimiento e higiene de los animales y las condiciones de higiene y salubridad de la vía pública, de acuerdo con lo establecido en el artículo 17.2 del presente Reglamento.

Las faltas graves, cuando concurren los agravantes de reincidencia o reiteración. Tendrán esta consideración cuando el infractor haya sido denunciado por dos o más faltas graves dentro del mismo año natural.

Calvià a 19 de noviembre de 2004

Fdo. Isidre Cañellas Simonet

El Teniente de Alcalde de Comercio, Hacienda y Juventud

— o —

Num. 21845

DON FRANCISCO OLIVER SERRA, TRESORER HABILITAT, CAP DEL SERVEI DE RECAPTACIÓ DE L'AJUNTAMENT DE CALVIÀ, PROVÍNCIA DE BALEARS. FA SABER: Que a l'expedient administratiu de constrenyiment que instrueix contra els deutors que al final es relacionen, els parador dels quals no s'ha pogut saber, en virtut dels debèits a favor de l'Hisenda Local pels conceptes, exercicis i imports que es consignen; havent transcorregut el període voluntari per al pagament dels deutes que posteriorment es relacionaran, ha dictat els Sr. Tresorer de l'Ajuntament, la següent:

PROVISIÓ DE CONSTRENYIMENT. 'En ús de les facultats que em confereix l'article 5.3.c) del Reial Decret 1174/1987 de 18 de setembre i en virtut del que disposa en l'article 167 de la Llei 58/2003, de 17 de desembre, General Tributària, dict provisió de constrenyiment, que és títol suficient perquè s'iniciï el procediment de constrenyiment contra el deutor. De conformitat amb l'article 167 de la Llei General Tributària es liquiden els recàrrecs als quals es refereix l'article 28 d'aquesta Llei segons correspongui. Es requereix al deutor perquè efectui el pagament del deute no ingressat en el període voluntari ja finalitzat, i del recàrrec de constrenyiment reduït liquidat del deute per cent, amb l'advertiment que si no es realitza en els terminis de l'article 62.5 de la Llei General Tributària, es procedirà a l'embargament del seus béns i drets patrimonials o garanties existents i el recàrrec que deurà satisfer serà el recàrrec ordinari de manca del vint per cent del deute no ingressat, així com s'exigiran els interessos de demora reportats des de l'inici del període executiu.'

Així mateix se'ls fa saber que contra l'acte notificat i la procedència del procediment de constrenyiment pot tenir lloc la interposició de recurs en els casos als quals es refereix l'art. 99 del Reglament general de recaptació, de reposició en el termini d'un mes, davant el Sr. Tresorer d'aquest Ajuntament, a comptar des del dia següent de la notificació del present edicte, sense perjudici que pugui exercitar-ne qualsevol altre que estimeu pertinent. Contra la denegació expressa o tàcita de dit recurs, podreu interposar recurs Contenciós-Administratiu davant la Sala Contenciosa de Palma de Mallorca, segons el que disposen els art. 57 i següents de la Llei de la Jurisdicció Contenciosa Administrativa, disposició addicional 5a de la Llei 30/92 de Règim Jurídic de les Administracions públiques i del Procediment Administratiu Comú, i art. 52 i 108 de la Llei 7/85, de 2 d'abril, reguladora de les Bases del Règim Local.

Intentada per dues vegades la notificació a les persones i entitats que posteriorment es relacionaran, relatives al procediment executiu a la via de constrenyiment que instrueix aquest Servei de Recaptació municipal, i atès que no ha pogut tenir efecte per causes imputables a aquest, se citen les persones interessades o els seus representants perquè, en el termini de quinze dies naturals, comptats a partir del següent al de la publicació del present anunci, compareguin a les oficines d'aquest servei, situades al carrer de Ca'n Vich, núm. 14, Calvià, als efectes que els sigui practicada la respectiva notificació, significant-los que, si no compareixen en el termini, la notificació s'entendrà produïda a tots els efectes legals des del dia següent al del venciment del termini assenyalat per comparèixer. Tot això de conformitat al que disposa l'article 112, apartats 1 i 2 de la Llei 58/2003, General Tributària.

En compliment de l'art. 103 del Reglament General de Recaptació, s'adverteix a les persones interessades el següent:

1r. Els terminis de l'ingrés dels debèits són els següents:

- a) Les notificades entre els dies 1 i 15 de cada mes, fins al dia vint d'aquest mes o, si no fos hàbil, l'immediat hàbil següent.
- b) Les notificades entre els dies 16 i últim de cada mes, fins al dia cinc del mes següent o, si no fos hàbil, l'immediat hàbil següent.